

ข้อกำหนดและขอบเขตของงาน

โครงการจัดทำคำแปลกฎหมายเกี่ยวกับเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก
เป็นภาษาอังกฤษเพื่อการเผยแพร่ข้อมูลกฎหมาย

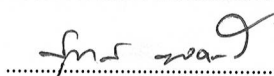
โดย : สำนักกฎหมาย สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (สกพอ.)

1. ความเป็นมา

พระราชบัญญัติหลักเกณฑ์การจัดทำร่างกฎหมายและการประเมินผลสัมฤทธิ์ของกฎหมาย พ.ศ. 2562 มาตรา 32 กำหนดให้หน่วยงานของรัฐที่รับผิดชอบการบังคับใช้กฎหมายฉบับใดเป็นผู้รับผิดชอบการประเมินผลสัมฤทธิ์ของกฎหมายฉบับนั้น และมาตรา 36 ได้กำหนดให้หน่วยงานของรัฐที่รับผิดชอบการประเมินผลสัมฤทธิ์ดังกล่าวจัดให้มีและเผยแพร่ “คำแปลของกฎหมายเป็นภาษาที่ใช้ในการทำงานของอาเซียน” ไว้ในระบบกลาง (ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศและเครือข่ายเชื่อมโยงที่จัดทำขึ้นเพื่อเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับการจัดทำร่างกฎหมายและการประเมินผลสัมฤทธิ์ รวมทั้งการเข้าถึงบทบัญญัติของกฎหมายของประชาชน) เพื่อประโยชน์ในการให้ประชาชนเข้าถึงกฎหมายได้อย่างทั่วถึง

สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (สกพอ.) ในฐานะหน่วยงานของรัฐที่รับผิดชอบการบังคับใช้พระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2561 จึงมีหน้าที่จัดให้มีและเผยแพร่ “คำแปลของกฎหมายเป็นภาษาที่ใช้ในการทำงานของอาเซียน” ตามที่พระราชบัญญัติหลักเกณฑ์การจัดทำร่างกฎหมายและการประเมินผลสัมฤทธิ์ของกฎหมาย พ.ศ. 2562 บัญญัติไว้ ประกอบกับรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยได้กำหนดให้ดำเนินการปฏิรูปประเทศในด้านต่าง ๆ รวมถึงการปฏิรูปประเทศด้านกฎหมายซึ่งตามแผนการปฏิรูปประเทศด้านกฎหมาย เรื่องและประเด็นปฏิรูปและผลอันพึงประสงค์ที่ 7 : มีกลไกให้ประชาชนเข้าถึงกฎหมายโดยสะดวกและเข้าใจกฎหมายได้ง่าย รวมทั้งการพัฒนากระบวนการข้อมูลของกฎหมาย คำพิพากษา คำวินิจฉัย หรือการตีความกฎหมายให้ประชาชนเข้าถึงได้โดยสะดวก (4. จัดทำคำแปลกฎหมายและคำอธิบายกฎหมายเป็นภาษาอังกฤษซึ่งเป็นภาษากลางของอาเซียน) สกพอ. จึงเห็นสมควรให้มีการจัดทำคำแปลกฎหมายอันเกี่ยวเนื่องกับพระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2561 เป็นภาษาอังกฤษ เนื่องจากเป็นกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนและการประกอบพาณิชยกรรมและอุตสาหกรรมในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก อันจะเป็นการตอบสนองความต้องการใช้กฎหมายไทยฉบับภาษาอังกฤษของผู้ประกอบพาณิชยกรรมและอุตสาหกรรมและประชาชนทั่วไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ

คณะกรรมการจัดทำขอบเขตของงาน



(นายสุวงศ์ ยอดมณี)
ประธานกรรมการ



(นายภาคภูมิ แก้วเชือน)
กรรมการ



(นายสันติชัย สุขราษฎร์)
กรรมการและเลขานุการ

2. วัตถุประสงค์

2.1 เพื่อจัดทำคำแปลกฎหมายเกี่ยวกับเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ให้เป็นภาษาอังกฤษ อันเป็นภารกิจของ สกพอ. ตามพระราชบัญญัติหลักเกณฑ์การจัดทำร่างกฎหมายและการประเมินผลสัมฤทธิ์ของกฎหมาย พ.ศ. 2562 เพื่อให้ นักลงทุน ผู้ประกอบพาณิชย์กรรมและอุตสาหกรรม และประชาชนทั่วไป เข้าถึงคำแปลกฎหมาย และเป็นการอำนวยความสะดวกให้แก่ชาวต่างประเทศสามารถเข้าถึงกฎหมายไทย ที่เป็นภาษาอังกฤษได้ อีกทั้งเป็นการพัฒนาระบบฐานข้อมูลกฎหมายของ สกพอ. ให้ครบถ้วนยิ่งขึ้น

2.2 เพื่อเผยแพร่กฎหมายอันเกี่ยวเนื่องกับพระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2561 ฉบับภาษาอังกฤษที่มีความครบถ้วน ถูกต้อง และสมบูรณ์ในฐานข้อมูลกฎหมายบนเว็บไซต์ ของ สกพอ. และในระบบกลางตามพระราชบัญญัติหลักเกณฑ์การจัดทำร่างกฎหมายและการประเมินผลสัมฤทธิ์ของกฎหมาย พ.ศ. 2562

3. กลุ่มเป้าหมาย

นักลงทุน ผู้ประกอบพาณิชย์กรรมและอุตสาหกรรม ข้าราชการ เจ้าหน้าที่ ผู้เกี่ยวข้อง และประชาชนทั่วไปทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ ได้เข้าถึงฐานข้อมูลกฎหมายไทยที่เป็นภาษาอังกฤษและนำไปใช้ประโยชน์ได้

4. ขอบเขตการดำเนินงาน

4.1 ผู้รับจ้างที่ได้รับคัดเลือกต้องดำเนินการจัดทำคำแปลภาษาอังกฤษของกฎหมายอันเกี่ยวเนื่องกับพระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2561 ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน ผนวก 1

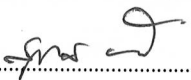
4.2 ผู้รับจ้างได้รับคัดเลือกต้องดำเนินการจัดทำคำแปลตามหลักเกณฑ์และรูปแบบของการจัดทำคำแปลกฎหมาย ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน ผนวก 2

4.3 ผู้รับจ้างต้องทำการแก้ไขผลงานให้ถูกต้องและเป็นไปตามความเห็นของคณะกรรมการตรวจรับ และผู้รับจ้างต้องส่งมอบผลงานที่แก้ไขภายในระยะเวลาที่กำหนดในสัญญา

5. ระยะเวลาดำเนินงาน

ระยะเวลาดำเนินการทั้งสิ้น 180 วันนับแต่วันทำสัญญาจ้าง ทั้งนี้ ตามรายละเอียดที่กำหนดในสัญญาจ้าง

คณะกรรมการจัดทำขอบเขตของงาน



(นายสุวงศ์ ยอดมณี)
ประธานกรรมการ



(นายภาคภูมิ แก้วเชือน)
กรรมการ



(นายสันติชัย สุขราชกุล)
กรรมการและเลขานุการ

6. ค่าจ้างและเงื่อนไขการจ่ายเงิน

6.1 รายละเอียดการส่งมอบงาน

งวดที่	งาน/พัสดุ ที่ต้องส่งมอบ	จำนวน/ หน่วยนับ	ภายใน (วัน)	งวดเงิน (ร้อยละ)
1	ส่งมอบคำแปลกฎหมาย (พร้อมเอกสารคำแปลในรูปแบบเอกสารอิเล็กทรอนิกส์) ลำดับที่ 1 ถึงลำดับที่ 3 ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงานฯ ผนวก 1	5 ชุด	45	25
2	ส่งมอบคำแปลกฎหมาย (พร้อมเอกสารคำแปลในรูปแบบเอกสารอิเล็กทรอนิกส์) ลำดับที่ 4 และลำดับที่ 7 ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงานฯ ผนวก 1	5 ชุด	90	25
3	ส่งมอบคำแปลกฎหมาย (พร้อมเอกสารคำแปลในรูปแบบเอกสารอิเล็กทรอนิกส์) ลำดับที่ 5 ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงานฯ ผนวก 1	5 ชุด	135	25
4	ส่งมอบคำแปลกฎหมาย (พร้อมเอกสารคำแปลในรูปแบบเอกสารอิเล็กทรอนิกส์) ลำดับที่ 6 ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงานฯ ผนวก 1	5 ชุด	180	25

6.2 ผู้รับจ้างต้องจัดทำคำแปลตามหลักเกณฑ์และรูปแบบของการจัดทำคำแปลกฎหมาย ผนวก 2

6.3 หากผู้รับจ้างดำเนินการไม่เสร็จสมบูรณ์ตามระยะเวลาที่กำหนดไว้ในสัญญา ผู้รับจ้างต้องจ่ายค่าปรับกำหนดเป็นรายวันในอัตราร้อยละ 0.05 ของค่าจ้างตามสัญญาจนกว่างานจะแล้วเสร็จสมบูรณ์

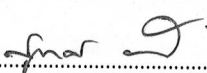
7. คุณสมบัติของผู้เสนอราคา

7.1 ผู้เสนอราคาต้องเป็นนิติบุคคลตามกฎหมายที่จัดตั้งหรือจดทะเบียนในประเทศไทย

7.2 ผู้เสนอราคาต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้ด้วย

- (1) มีความสามารถตามกฎหมาย
- (2) ไม่เป็นบุคคลล้มละลาย
- (3) ไม่อยู่ระหว่างเลิกกิจการ

คณะกรรมการจัดทำขอบเขตของงาน



(นายสุวงศ์ ยอดมณี)
ประธานกรรมการ



(นายภาคภูมิ แก้วเชือน)
กรรมการ



(นายสันติชัย สุทธาสรณ์)
กรรมการและเลขานุการ

(4) ไม่เป็นบุคคลซึ่งอยู่ระหว่างถูกระงับการยื่นข้อเสนอหรือทำสัญญากับหน่วยงานของรัฐไว้ชั่วคราว เนื่องจากเป็นผู้ที่ไม่ผ่านเกณฑ์การประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ประกอบการตามระเบียบที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังกำหนดตามที่ประกาศเผยแพร่ในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง

(5) ไม่เป็นบุคคลซึ่งถูกระบุชื่อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทำงานและได้แจ้งเวียนชื่อให้เป็นผู้ทำงานของหน่วยงานของรัฐในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง ซึ่งรวมถึงนิติบุคคลที่ผู้ทำงานเป็นหุ้นส่วน ผู้จัดการ กรรมการผู้จัดการ ผู้บริหาร ผู้มีอำนาจในการดำเนินงานในกิจการของนิติบุคคลนั้นด้วย

(6) มีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามที่คณะกรรมการนโยบายการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุภาครัฐกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

(7) ไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่นที่เข้ายื่นข้อเสนอให้แก่ สกพอ. ณ วันประกาศประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรมในการประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้

(8) ไม่เป็นผู้ได้รับเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทยเว้นแต่รัฐบาลของผู้ยื่นข้อเสนอได้มีคำสั่งให้สละเอกสิทธิ์และความคุ้มกันเช่นนั้น

8. วงเงินในการจัดหา

เงินงบประมาณประจำปี พ.ศ. 2563 ในวงเงินงบประมาณ 2,000,000 บาท (รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)

9. ราคาากลางในการจัดซื้อจัดจ้าง

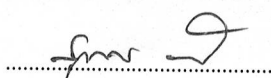
898,263 บาท (แปดแสนเก้าหมื่นแปดพันสองร้อยหกสิบสามบาทถ้วน)

10. เงื่อนไขการเสนอราคา

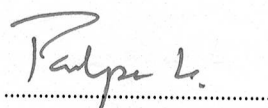
ราคาที่เสนอต้องเป็นราคาที่รวมภาษีมูลค่าเพิ่มและภาษีอื่น ค่าขนส่ง ค่าจดทะเบียน และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ทั้งปวง ไว้ด้วยแล้ว ยกเว้นในกรณีที่ผู้เสนอราคาเป็นผู้ประกอบกิจการที่ได้รับการยกเว้นภาษีมูลค่าเพิ่มตามกฎหมาย สามารถเสนอราคาที่ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่มได้

11. เงื่อนไขการยื่นข้อเสนอ

ผู้มีคุณสมบัติตามข้อ 7 ที่สนใจรับจ้างจัดทำคำแปลภาษาอังกฤษของกฎหมายว่าด้วยเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออกและกฎหมายลำดับรองที่เกี่ยวข้องให้ยื่นข้อเสนอพร้อมด้วยผลงานคำแปลภาษาอังกฤษของระเบียบสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ว่าด้วยหลักเกณฑ์ วิธีการคณะกรรมการจัดทำขอบเขตของงาน



(นายสุวงศ์ ยอดมณี)
ประธานกรรมการ



(นายภาคภูมิ แก้วเชื่อน)
กรรมการ



(นายสันติชัย สุทธาษฎร์)
กรรมการและเลขานุการ

เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2562 ตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน ผนวก 3 ที่แปลโดยผู้ยื่นข้อเสนอ ทั้งนี้ ให้แปลตามหลักเกณฑ์และรูปแบบตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน ผนวก 2 (หลักเกณฑ์และรูปแบบของการจัดทำคำแปลกฎหมาย) เพื่อใช้ประกอบการพิจารณาคัดเลือกตามข้อ 12.3 ต่อไป

12. หลักเกณฑ์การพิจารณา

สกพอ. โดยคณะกรรมการจัดจ้างจะพิจารณาคัดเลือกผู้รับจ้างจัดทำคำแปลกฎหมายว่าด้วยเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออกเป็นภาษาอังกฤษตามหลักเกณฑ์ ดังนี้

12.1 ผู้เสนอราคามีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่กำหนดในข้อ 7

12.2 ข้อเสนอด้านราคามีความเหมาะสม มีค่าคะแนนร้อยละ 40

12.3 เกณฑ์คุณภาพในการจัดทำคำแปล มีค่าคะแนนร้อยละ 60 โดยพิจารณาจากคำแปลภาษาอังกฤษของระเบียบสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ว่าด้วยหลักเกณฑ์วิธีการ เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2562 ตามข้อ 11 ซึ่งคณะกรรมการดำเนินงานจ้างจะพิจารณาให้คะแนนโดยพิจารณาจากหลักเกณฑ์และรูปแบบตามเอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน ผนวก 2 (หลักเกณฑ์และรูปแบบของการจัดทำคำแปลกฎหมาย)

ทั้งนี้ ผู้ได้รับคะแนนรวมตามข้อ 12.2 และ 12.3 ที่มีคะแนนสูงสุดจะเป็นผู้ได้รับการคัดเลือก ในกรณีที่ผู้เสนอราคาได้คะแนนรวมเท่ากัน ผู้ที่ได้คะแนนคุณสมบัติตามข้อ 12.2 สูงสุดจะเป็นผู้ได้รับการคัดเลือก

13. ลิขสิทธิ์ในผลงาน

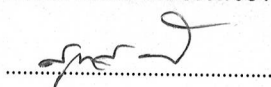
ลิขสิทธิ์ของผลงานคำแปลทั้งหมดที่ผู้รับจ้างจัดทำเป็นของ สกพอ ผู้รับจ้างตกลงสละสิทธิเรียกร้องใด ๆ จากลิขสิทธิ์ดังกล่าวและจะไม่ฟ้องร้องบังคับตามสิทธิตามมาตรา 18 แห่งพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537

14. หน่วยงานผู้รับผิดชอบดำเนินการ

สำนักกฎหมาย

สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

คณะกรรมการจัดทำขอบเขตของงาน



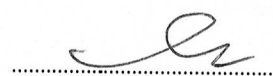
(นายสุวงศ์ ยอดมณี)

ประธานกรรมการ



(นายภาคภูมิ แก้วเชื่อน)

กรรมการ



(นายสันติชัย สุธาราษฎร์)

กรรมการและเลขานุการ

รายชื่อคณะกรรมการดำเนินงานจ้าง

ชื่อ-นามสกุล	ตำแหน่ง
1. นายวิชาญ ชนะชัยวิบูลวัฒน์	ประธานกรรมการ
2. นายรังสรรค์ ธาตามงคลกุล	กรรมการ
3. นางสาวพิมพ์ชนก ปทุมรักษ์	กรรมการ
4. นางสาวอติวรรณ เอี่ยมจ้อย	กรรมการ
5. นายสรล มารุ	กรรมการและเลขานุการ

รายชื่อคณะกรรมการตรวจรับพัสดุในงานจ้าง

ชื่อ-นามสกุล	ตำแหน่ง
1. นายสุวงศ์ ยอดมณี	ประธานกรรมการ
2. นางกาญจนาภรณ์ อินทปนต์ เลิศลอย	กรรมการ
3. นายธีรภัทร เขียรโกศล	กรรมการ
4. นางสาวอรพิม ประสงค์	กรรมการ
5. นายสันติชัย สุขราษฎร์	กรรมการและเลขานุการ

เห็นชอบ/อนุมัติ



(นายณัฐฤติ พงศ์สิริ)

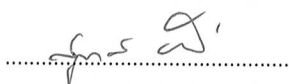
รองเลขาธิการ ปฏิบัติหน้าที่แทน

เลขาธิการคณะกรรมการนโยบาย

เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

วันที่ 7/๙.๙/๖3

คณะกรรมการจัดทำขอบเขตของงาน



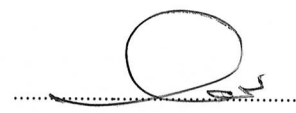
(นายสุวงศ์ ยอดมณี)

ประธานกรรมการ



(นายภาคภูมิ แก้วเชื่อน)

กรรมการ



(นายสันติชัย สุขราษฎร์)

กรรมการและเลขานุการ

เอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน ผนวก 1
(บัญชีรายชื่อกฎหมายเกี่ยวกับเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก)

ลำดับที่	ประเภทบทบัญญัติ	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
1	คำสั่ง คสช. (รวม 12 หน้า)	
	(1) คำสั่งหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ที่ 2/2560 เรื่อง การพัฒนา ระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก	7
	(2) คำสั่งหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ที่ 28/2560 เรื่อง มาตรการ เพิ่มประสิทธิภาพการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก	2
	(3) คำสั่งหัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ที่ 47/2560 เรื่อง ข้อ กำหนดการใช้ประโยชน์ที่ดินในพื้นที่ระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก	3
2	ระเบียบ (รวม 15 หน้า)	
	(1) ระเบียบคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ว่าด้วย หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริม เศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2562 (โดยต้องแก้ไขให้เป็นไปตาม ประกาศแก้ไขข้อความคลาดเคลื่อน ระเบียบ คณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ว่าด้วยหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2562 [ซึ่งประกาศในราชกิจจานุเบกษา ฉบับประกาศและงานทั่วไป เล่ม 136 ตอน พิเศษ 136 ง วันที่ 28 พฤษภาคม 2562])	5
	(2) ระเบียบคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ว่าด้วยการ บริหารเงินรายได้ พ.ศ. 2562	4
	(3) ระเบียบคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ว่าด้วย กองทุนพัฒนาเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2562	6
3	ประกาศเกี่ยวกับเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ (รวม 65 หน้า)	
	(1) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาแนวระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาค ตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราช อีสเทิร์นซีบอร์ด แห่งที่ 4	2
	(2) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาแนวระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาค ตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรม Smart Park	2

9



ลำดับที่	ประเภททบทวนญัตติ	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
	(10) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมปิ่นทอง (แหลมฉบัง) จังหวัดชลบุรี	2
	(11) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมปิ่นทอง (โครงการ 3) จังหวัดชลบุรี	2
	(12) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมปิ่นทอง (โครงการ 4) จังหวัดชลบุรี	2
	(13) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมปิ่นทอง (โครงการ 5) จังหวัดชลบุรี	2
	(14) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมอมตะนคร	2
	(15) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมอมตะนคร (โครงการ 2)	2
	(16) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมอมตะซิตี้	2
	(17) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชระยอง 36 จังหวัดระยอง	2
	(18) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชตะวันออก (มาบตาพุด)	2
	(19) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมอีสเทิร์นซีบอร์ด (ระยอง)	2
	(20) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชอีสเทิร์นซีบอร์ด	2

๙

๙

ลำดับที่	ประเภททบทวนญัตติ	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
	(21) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชอีสเทิร์นซีบอร์ด แห่งที่ 3 จังหวัดชลบุรี	2
	(22) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชอีสเทิร์นซีบอร์ด แห่งที่ 2 จังหวัดชลบุรี	2
	(23) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชชลบุรี แห่งที่ 2	2
	(24) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริม : นิคมอุตสาหกรรมเหมราชชลบุรี	2
	(25) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง เขตส่งเสริม : รถไฟความเร็วสูงเชื่อมสามสนามบิน	1 (เฉพาะหน้า ประกาศ)
	(26) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ : ศูนย์นวัตกรรมทางการแพทย์ครบวงจร ธรรมศาสตร์ (พญา)	3
	(27) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ : กลุ่มอุตสาหกรรมยานยนต์อนาคต บ้านโพธิ์	3
	(28) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ : กลุ่มพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ บางปะกง	3
	(29) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ : การแพทย์จีโนมิกส์ มหาวิทยาลัยบูรพา (บางแสน)	3
4	ประกาศคณะกรรมการนโยบายฯ (รวม 44 หน้า)	
	(1) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และกระบวนการ ในการร่วมลงทุนกับ เอกชนหรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน พ.ศ. 2560	8
	(2) ประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และกระบวนการ ในการร่วมลงทุนกับ เอกชนหรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2561	2

9
for ce

ลำดับที่	ประเภทบทบัญญัติ	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
	(3) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และกระบวนการ ในการร่วมลงทุนกับเอกชนหรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน (ฉบับที่ 3) พ.ศ. 2561	2
	(4) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และกระบวนการในการร่วมลงทุนกับเอกชนหรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2562	2
	(5) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และกระบวนการ ในการร่วมลงทุนกับเอกชนหรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน (ฉบับที่ 5) พ.ศ. 2562	3
	(6) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไขและกระบวนการ ในการลงทุนกับเอกชนหรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน (ฉบับที่ 6) พ.ศ. 2563	2
	(7) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง การกำหนดความรู้ ความชำนาญ และประสบการณ์ของผู้ซึ่งจะได้รับการแต่งตั้งเป็นเลขาธิการคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก	2
	(8) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง การกำหนดอุตสาหกรรมเป้าหมายพิเศษในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก	1
	(9) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และพิธีการศุลกากรสำหรับเขตปลอดอากรภายในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษเพื่อกิจการอุตสาหกรรม ที่เกี่ยวกับกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2562	2
	(10) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง สิทธิประโยชน์สำหรับผู้ประกอบกิจการเกี่ยวกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ กรณีศูนย์จัดการสินค้าอัจฉริยะ ในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษเพื่อกิจการอุตสาหกรรมที่เกี่ยวกับกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2562	3
	(11) ประกาศคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง แผนผังการใช้ประโยชน์ ในที่ดิน และแผนผังการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและระบบสาธารณูปโภค เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2562 (ผังเมือง EEC) (เฉพาะข้อกำหนด)	17
5	ประกาศสำนักงานฯ (รวม 87 หน้า)	

9

ลำดับที่	ประเภทบทบัญญัติ	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
	(1) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง คุณสมบัติของผู้ขอรับใบอนุญาตผลิตอากาศยานหรือผู้ขอรับใบอนุญาตผลิตส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน หรือผู้ขอรับใบรับรองหน่วยซ่อมซึ่งประกอบกิจการในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2561	2
	(2) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขอให้ประกาศเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2562 (โดยต้องแก้ไขให้เป็นไปตาม ประกาศแก้ไขข้อความคลาดเคลื่อน ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการขอให้ประกาศเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. 2562 [ซึ่งประกาศในราชกิจจานุเบกษา ฉบับประกาศและงานทั่วไป เล่ม 136 ตอนพิเศษ 19 งวันที่ 21 มกราคม 2562 หน้า 4])	5
	(3) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง มาตรฐานระบบสาธารณูปโภค สิ่งอำนวยความสะดวกในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษเพื่อกิจการอุตสาหกรรม รูปแบบการพัฒนาพื้นที่ เพื่อดึงดูดอุตสาหกรรมเป้าหมายพิเศษเฉพาะด้าน พ.ศ. 2562	7
	(4) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดความรู้ความสามารถพิเศษสำหรับผู้ขออนุญาตประกอบกิจการเกี่ยวกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ กรณีศูนย์จัดการสินค้าอัจฉริยะ ในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษเพื่อกิจการอุตสาหกรรมที่เกี่ยวกับกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2562	3
	(5) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง กำหนดแบบคำขออนุญาตประกอบกิจการเกี่ยวกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ กรณีศูนย์จัดการสินค้าอัจฉริยะในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษเพื่อกิจการอุตสาหกรรมที่เกี่ยวกับกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. 2562	23
	(6) ประกาศสำนักงานเพื่อการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการในการรับฟังความเห็นจากภาคเอกชน พ.ศ. 2560	4

9 ๙๗ ๙๘

ลำดับที่	ประเภทบทบัญญัติ	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
	(7) ประกาศสำนักงานเพื่อการพัฒนาาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง รายละเอียดที่ต้องจัดทำเพิ่มเติมในการเสนอให้คัดเลือกเอกชนโดยไม่ใช้วิธีการประมูล พ.ศ. 2560	2
	(8) ประกาศสำนักงานเพื่อการพัฒนาาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง คุณสมบัติของที่ปรึกษา พ.ศ. 2560	3
	(9) ประกาศสำนักงานเพื่อการพัฒนาาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง การประกาศเชิญชวน วิธีการประกาศเชิญชวน วิธีการคัดเลือกของ คณะกรรมการคัดเลือก หลักเกณฑ์ในการคัดเลือกเอกชนร่วมลงทุน รายละเอียด ของเอกสารการคัดเลือกเอกชน และข้อกำหนดมาตรฐานของร่างสัญญาร่วมลงทุน พ.ศ. 2560	12
	(10) ประกาศสำนักงานเพื่อการพัฒนาาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง การประกาศเชิญชวน วิธีการประกาศเชิญชวน วิธีการคัดเลือกของ คณะกรรมการคัดเลือก หลักเกณฑ์ในการคัดเลือกเอกชนร่วมลงทุน รายละเอียด ของเอกสารการคัดเลือกเอกชน และข้อกำหนดมาตรฐานของร่างสัญญาร่วมลงทุน พ.ศ.2562 (ฉบับที่2)	4
	(11) ประกาศสำนักงานเพื่อการพัฒนาาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง รูปแบบและรายละเอียดของรายงานการศึกษาและวิเคราะห์โครงการ พ.ศ. 2560	15
	(12) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์การจัดให้เช่าที่ดินราชพัสดุที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจ พิเศษ พ.ศ. 2563	6
	(13) ประกาศสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง ค่าธรรมเนียมจัดประโยชน์การเช่าที่ดินราชพัสดุภายใน “เขตส่งเสริม : เมือง การบินภาคตะวันออก” กรณีระยะเวลาการเช่าที่ดินมากกว่า 10 ปี แต่ไม่เกิน 50 ปี	1
6	ประกาศกรมศุลกากร (รวม 91 หน้า)	
	ประกาศกรมศุลกากร ที่ 204/2562 เรื่อง การปฏิบัติพิธีการศุลกากร ณ เขต ปลดอากรกิจการพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ภายในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษใน พื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก	91
7	ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน (รวม 66 หน้า)	

9 กุมภาพันธ์ 2563

ลำดับที่	ประเภททบทวน	จำนวนหน้า (ภาษาไทย)
	(1) ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ที่ 4/2560 เรื่อง มาตรการส่งเสริมการลงทุนในพื้นที่ระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก	12
	(2) ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ที่ 3/2561 เรื่อง มาตรการส่งเสริมการลงทุนในพื้นที่ระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (EEC)	22
	(3) ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ที่ 6/2561 เรื่อง มาตรการส่งเสริมการลงทุนในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC)	28
	(4) ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ที่ 8/2561 เรื่องการผ่อนผันหลักเกณฑ์ที่ตั้งสำหรับกิจการเป้าหมายในเขตนวัตกรรมระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor of Innovation หรือ EECi) ตามประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ที่ 6/2561	1
	(5) ประกาศคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ที่ 2/2563 เรื่อง มาตรการส่งเสริมการลงทุนในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC)	3
	รวม	380

9 ๙ ๙

เอกสารท้ายข้อกำหนดและขอบเขตของงาน หมวด 2
(หลักเกณฑ์และรูปแบบของการจัดทำคำแปลกฎหมาย)

ให้ผู้รับจ้างจัดทำคำแปลฉบับภาษาอังกฤษของกฎหมาย โดยใช้หลักเกณฑ์และรูปแบบ ดังต่อไปนี้

1. ในการจัดทำคำแปลฉบับภาษาอังกฤษของกฎหมาย ต้องใช้ภาษาอังกฤษที่ถูกต้องตามหลักภาษา และเหมาะสมสำหรับการทำความเข้าใจของชาวต่างชาติ
2. ในการจัดทำคำแปลฉบับภาษาอังกฤษของกฎหมายตามสัญญาต้องอ้างอิงข้อความ เนื้อหา การจัดหน้า วรรคตอน และรูปแบบอื่น ๆ ของกฎหมายจากกฎหมายฉบับภาษาไทยซึ่งตีพิมพ์ในราชกิจจานุเบกษาหรือตามฐานข้อมูลกฎหมายของสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาเท่านั้น ทั้งนี้ ในกรณีกฎหมายฉบับที่ไม่มีการแก้ไขเพิ่มเติม ให้อ้างอิงจากฉบับที่ตีพิมพ์ในราชกิจจานุเบกษา แต่หากกฎหมายมีการแก้ไขเพิ่มเติมให้อ้างอิงตามฉบับที่อัปเดตล่าสุดในฐานข้อมูลกฎหมายของสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาหรือตามที่ สกพอ. กำหนด ทั้งนี้ กฎหมายที่ยังไม่ได้ตีพิมพ์ในราชกิจจานุเบกษาให้อ้างอิงข้อความ เนื้อหา การจัดหน้า วรรคตอน และรูปแบบอื่น ๆ ตามที่ สกพอ. กำหนด
3. ในการจัดทำคำแปลฉบับภาษาอังกฤษของกฎหมาย ให้คงไว้ซึ่งข้อความ เนื้อหา การจัดหน้า วรรคตอน และรูปแบบอื่น ๆ ของกฎหมายตามแหล่งอ้างอิงในข้อ 2 ให้มากที่สุด ทั้งนี้ ไม่ต้องจัดทำคำแปลภาษาอังกฤษของประวัติการแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมาย
4. ในการจัดทำคำแปลฉบับภาษาอังกฤษของกฎหมาย อาจพิจารณาใช้สำนวนภาษาอังกฤษและรูปแบบการแปลตามแหล่งอ้างอิงต่าง ๆ ได้ ดังต่อไปนี้
 - 4.1 คำแปลกฎหมายฉบับทางการของสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
 - 4.2 สนธิสัญญา อนุสัญญา กฎหมายแม่บท หรือความตกลงระหว่างประเทศที่จัดทำขึ้นโดยสหประชาชาติหรือองค์กรภายใต้สหประชาชาติ
 - 4.3 บทกฎหมาย (Statute) ของประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการ เช่น สหราชอาณาจักร สหรัฐอเมริกา เป็นต้น
 - 4.4 พจนานุกรม สารานุกรม หรือแหล่งอ้างอิงอื่น ๆ ที่น่าเชื่อถือในวงการกฎหมาย หรือวงการวิชาการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายที่แปล
5. ในการจัดทำคำแปลให้ยึดสำนวน การสะกดคำ ไวยากรณ์ ความหมายของศัพท์ หรือรูปแบบอื่น ๆ ของภาษาอังกฤษแบบสหราชอาณาจักร (British English) เป็นหลัก เว้นแต่กรณีจำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษในรูปแบบสหรัฐอเมริกา (American English)
6. พิมพ์คำแปลในกระดาษขนาด A4 ด้วยรูปแบบอักษร TH SarabunPSK ขนาดตัวอักษร 16 และจัดกั้นหน้ากระดาษซ้าย - ขวา และบน - ล่าง ด้านละ 1 นิ้ว พร้อมทั้งจัดทำเอกสารคำแปลในรูปแบบเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ที่บันทึกในรูปแบบนามสกุลไฟล์ “.docx” และ “.pdf” ด้วยโปรแกรม Microsoft Word บนระบบปฏิบัติการ Windows เท่านั้น
7. แนวทางหรือรูปแบบอื่น ๆ ที่ผู้ว่าจ้างอาจแก้ไขหรือกำหนดเพิ่มเติม

9 

ระเบียบคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

ว่าด้วยหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. ๒๕๖๒

โดยที่เป็นการสมควรกำหนดให้มีหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ เพื่อให้การดำเนินงานและการบริหารงาน เป็นไปด้วยความ สะดวกคล่องตัว และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๗) ประกอบกับตามความในมาตรา ๕๓ แห่งพระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. ๒๕๖๑ และมติคณะกรรมการนโยบาย เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออกในการประชุมครั้งที่ ๑/๒๕๖๒ เมื่อวันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๖๒ ประกอบกับมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๔ เมษายน ๒๕๖๒ คณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษ ภาคตะวันออก จึงได้กำหนดระเบียบไว้ ดังนี้

ข้อ ๑ ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษ ภาคตะวันออก ว่าด้วยหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข การเช่าที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริม เศรษฐกิจพิเศษ พ.ศ. ๒๕๖๒”

ข้อ ๒ ระเบียบนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ข้อ ๓ ในระเบียบนี้

“เขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ” หมายความว่า พื้นที่ภายในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ตามที่คณะกรรมการนโยบายประกาศกำหนดตามมาตรา ๕๐ แห่งพระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษ ภาคตะวันออก พ.ศ. ๒๕๖๑

“คณะกรรมการนโยบาย” หมายความว่า คณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

“สำนักงาน” หมายความว่า สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

“เลขาธิการ” หมายความว่า เลขาธิการคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

“พนักงาน” หมายความว่า พนักงานของสำนักงานหรือผู้ที่เลขาธิการแต่งตั้งให้มีหน้าที่ในการ จดทะเบียนสิทธิและนิติกรรมตามระเบียบนี้

ข้อ ๔ การเสนอที่ราชพัสดุเพื่อประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษมีขั้นตอน ดังนี้

(๑) สำนักงานและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เป็นผู้เสนอรายละเอียดโครงการที่จะนำที่ดิน ราชพัสดุในพื้นที่เขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก มาใช้ประโยชน์ในการประกาศเป็นเขตส่งเสริม เศรษฐกิจพิเศษเพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ในการพัฒนาและส่งเสริมอุตสาหกรรมเป้าหมายพิเศษ ต่อคณะกรรมการนโยบาย โดยจะต้องมีรายละเอียดตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่สำนักงานกำหนด

(๒) ถ้าที่ราชพัสดุนั้นอยู่ในความครอบครองหรือใช้ประโยชน์ของหน่วยงานของรัฐอื่นใด ต้องได้รับความยินยอมจากหน่วยงานของรัฐนั้นก่อน

(๓) เมื่อคณะกรรมการนโยบายมีมติให้นำที่ราชพัสดุมาใช้ประโยชน์ในการประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ รวมทั้งการนำไปให้เช่า หรือให้เช่าช่วงแล้ว ให้อำนาจทั้งปวงของกรมธนารักษ์เกี่ยวกับที่ราชพัสดุนั้นเป็นอำนาจของสำนักงาน และให้ที่ดินราชพัสดุแปลงดังกล่าวเป็นที่ดินราชพัสดุที่ต้องดำเนินการตามระเบียบฉบับนี้

ข้อ ๕ วิธีการให้เช่า ประกอบด้วย

(๑) การจัดให้เช่า โดยวิธีประมูล ได้แก่ การเปิดประมูลทั่วไป โดยการประกาศเชิญชวนผู้สนใจเข้าร่วมประมูลตามเงื่อนไขที่กำหนด หรือการคัดเลือกผู้สนใจที่มีคุณสมบัติเฉพาะตามที่กำหนดให้เข้าร่วมประมูล

(๒) การจัดให้เช่า โดยไม่ต้องใช้วิธีประมูล กระทำได้ ดังต่อไปนี้

(ก) การให้หน่วยงานภาครัฐหรือรัฐวิสาหกิจเช่า เพื่อประกอบการในกิจการที่สนองตอบต่อนโยบายของภาครัฐ

(ข) การให้เอกชนเช่า เพื่อประกอบการตามวัตถุประสงค์ และนโยบายที่ภาครัฐกำหนดเพื่อตอบสนองการพัฒนาเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ตามพระราชบัญญัติเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก พ.ศ. ๒๕๖๑

(ค) การให้เอกชนเช่า เพื่อประกอบธุรกิจเฉพาะที่มีผู้ประกอบการน้อยรายที่มีความจำเป็นสำหรับการพัฒนาเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

(๓) การจัดให้เช่าแก่เอกชนที่ร่วมลงทุนตามประกาศคณะกรรมการนโยบายการพัฒนาเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข และกระบวนการในการร่วมลงทุนกับเอกชน หรือให้เอกชนเป็นผู้ลงทุน พ.ศ. ๒๕๖๐ และกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้ การให้เช่าดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามที่กำหนดอยู่ในหลักการของโครงการตามรายงานการศึกษาและวิเคราะห์โครงการซึ่งคณะกรรมการนโยบายเห็นชอบ

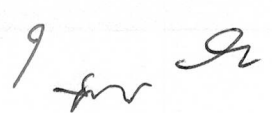
ข้อ ๖ รายละเอียดวิธีการตามข้อ ๕ (๑) (๒) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ตามที่เลขาธิการกำหนด

ข้อ ๗ การกำหนดอัตราค่าเช่าที่ดิน ค่าเช่าที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้าง ค่าธรรมเนียมจัดประโยชน์ให้สำนักงานประกาศกำหนดโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการนโยบาย

ข้อ ๘ การกำหนดอัตราค่าเช่า ตามข้อ ๗ ให้ใช้เกณฑ์ ดังต่อไปนี้

(๑) ค่าเช่าที่ดิน และ ค่าเช่าที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้างจะใช้แนวทางการคำนวณค่าเช่าที่ดินกรมธนารักษ์เป็นฐาน โดยกำหนดอัตราค่าเช่าในอัตราร้อยละ ๓ ของมูลค่าทรัพย์สิน ปรับเพิ่มร้อยละ ๔ ทุก ๓ ปี ทั้งนี้ มูลค่าทรัพย์สินที่นำมาใช้คำนวณอัตราผลตอบแทนจะพิจารณาจากปัจจัย ดังต่อไปนี้

(ก) ราคาที่ดิน คือ ราคาตามบัญชีราคาประเมินทุนทรัพย์ที่ดิน โดยอ้างอิงการกำหนดค่าเช่าที่ดินจากการใช้ที่ดินเพื่อการพาณิชย์กรรมและอุตสาหกรรมของกรมธนารักษ์รอบบัญชีที่จัดให้เช่า และ

9 

(ข) ราคาอาคารหรือสิ่งปลูกสร้างที่จัดให้เช่า ให้ใช้มูลค่ายุติธรรม (Fair Value) หรือเป็นไปตามที่คณะกรรมการนโยบายกำหนด นับแต่วันที่ทำสัญญาเช่าที่ดิน

(๒) ค่าธรรมเนียมจัดประโยชน์ อ้างอิงการกำหนดหลักเกณฑ์อัตราผลตอบแทนการใช้ประโยชน์ที่ราชพัสดุเพื่อการพาณิชย์กรรมและอุตสาหกรรม ซึ่งกำหนดอัตราค่าธรรมเนียมการจัดให้เช่าหรือค่าธรรมเนียมการจัดหาประโยชน์ ดังนี้

(ก) กรณีระยะเวลาการเช่าที่ดินน้อยกว่าหรือเท่ากับ ๑๐ ปี คิดในอัตราร้อยละ ๑ ของมูลค่าทรัพย์สินคุณจำนวนปีที่จัดให้เช่า

(ข) กรณีระยะเวลาการเช่าที่ดินมากกว่า ๑๐ ปี แต่ไม่เกิน ๕๐ ปี การจัดเก็บค่าธรรมเนียมจัดประโยชน์เป็นไปตามที่คณะกรรมการนโยบายกำหนด

(๓) ส่วนแบ่งรายได้ (Revenue Sharing) จากการประกอบธุรกิจเชิงพาณิชย์จะกำหนดอัตราส่วนแบ่งรายได้ที่เหมาะสม โดยคำนึงถึงประเภทธุรกิจ ระยะเวลา ขนาดและตำแหน่งของพื้นที่ให้เช่า ทั้งนี้ การยกเว้นการเก็บค่าเช่าที่ดิน และค่าเช่าที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้าง หรือการยกเว้นค่าธรรมเนียมอื่นใด อาจกระทำได้โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการนโยบาย

(๔) การแบ่งสัดส่วนรายได้ที่ได้รับจากการให้เช่าที่ราชพัสดุ หรือให้เช่าที่ราชพัสดุพร้อมสิ่งปลูกสร้างนั้น ให้สำนักงานแบ่งสัดส่วนรายได้ที่ได้รับจากการใช้ที่ราชพัสดุนั้นให้เป็นรายได้ของหน่วยงานของรัฐที่ครอบครองหรือใช้ประโยชน์ที่ราชพัสดุนั้นอยู่เดิมหรือกรมธนารักษ์ก็ได้ ทั้งนี้ ต้องไม่เกินร้อยละ ๕๐ ของรายได้จากการให้เช่าที่ราชพัสดุและการให้เช่าที่ราชพัสดุพร้อมสิ่งปลูกสร้าง เว้นแต่คณะกรรมการนโยบายกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น

(๕) ผู้ที่ได้รับสิทธิการใช้ประโยชน์ที่ดิน หรือที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้างจะต้องดำเนินการทำสัญญาเช่าที่ดิน หรือสัญญาเช่าที่ดินและสิ่งปลูกสร้าง และเป็นคู่สัญญาโดยตรงกับสำนักงาน

กรณี (๑) (๒) และ (๓) สำนักงานสามารถกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ หรือเงื่อนไขที่ยืดหยุ่น สอดคล้องกับกระแสเงินสดในการประกอบธุรกิจ เพื่อให้ผู้เช่าที่ดิน มีสภาพคล่องในการบริหารจัดการ โครงการได้ตลอดอายุสัญญาโครงการ โดยสามารถอนุญาตให้ภาคเอกชน ชำระค่าเช่าที่ดินหรือค่าเช่าที่ดินพร้อมสิ่งปลูกสร้าง ค่าธรรมเนียมการจัดประโยชน์ และส่วนแบ่งรายได้ (Revenue Sharing) จากการประกอบธุรกิจพาณิชย์ ให้สอดคล้องกับกระแสเงินสดของธุรกิจ แต่จะต้องมีมูลค่าปัจจุบัน (Present Value : PV) ไม่น้อยกว่าผลตอบแทนที่ได้จากการให้เช่ากรณีปกติ โดยใช้อัตราคิดลด (Discount Rate) ที่เหมาะสม

ข้อ ๙ การกำหนดเกณฑ์ตามข้อ ๘ ห้ามมิให้ใช้บังคับกับโครงการที่ดำเนินงานโดยวิธีการให้เอกชนเข้าร่วมลงทุนในกิจการของรัฐ (Public Private Partnership : PPP) โดยค่าเช่าดังกล่าวให้เป็นไปตามหลักการของโครงการและเงื่อนไขที่คณะกรรมการนโยบายให้ความเห็นชอบ

ข้อ ๑๐ รายได้ที่เกิดจากการจัดประโยชน์ในที่ดินราชพัสดุที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ ให้ถือเป็นรายได้ของสำนักงาน

ข้อ ๑๑ การจัดให้เช่าที่ดิน เพื่อประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ โดยมีวัตถุประสงค์ ในการพัฒนาและส่งเสริมอุตสาหกรรมเป้าหมายพิเศษ กรณีผู้ที่ได้รับสิทธิการใช้ประโยชน์ที่ดิน เป็นผู้ใช้ประโยชน์ที่ดินอยู่ก่อนและเป็นเจ้าของโครงการ ให้เจ้าของโครงการ เสนอหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการใช้ประโยชน์ที่ดินราชพัสดุที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ เพื่อนำเสนอต่อ สำนักงานเพื่อพิจารณาเพื่อนำเสนอคณะกรรมการนโยบายพิจารณา ทั้งนี้ การเสนอผลตอบแทน การใช้ประโยชน์ที่ดินราชพัสดุ ต้องไม่ต่ำกว่ามูลค่าปัจจุบันของผลตอบแทนตามหลักเกณฑ์ วิธีการ ของกรมธนารักษ์ ว่าด้วยการใช้ประโยชน์ที่ดินราชพัสดุ

ข้อ ๑๒ การจัดให้เช่าที่ดิน เพื่อจัดตั้งเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ โดยมีวัตถุประสงค์ ในการพัฒนาและส่งเสริมอุตสาหกรรมเป้าหมายพิเศษ กรณีผู้ที่ได้รับสิทธิการใช้ประโยชน์ที่ดิน เป็นผู้ใช้ประโยชน์ที่ดินรายใหม่ให้เสนอหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการประมูลที่ดินราชพัสดุ ที่ประกาศเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษต่อสำนักงาน

ข้อ ๑๓ ผู้เช่าที่ดินราชพัสดุตามข้อ ๑๑ และข้อ ๑๒ จะต้องทำสัญญาเช่าที่ดินตามหลักเกณฑ์ เงื่อนไข และแบบสัญญาเช่าที่สำนักงานกำหนด โดยมีกำหนดระยะเวลาการเช่าที่ดินไม่เกิน ๕๐ ปี

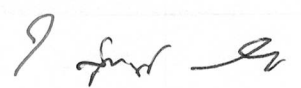
ในกรณีผู้เช่าประสงค์จะขอต่อสัญญาเช่าเกินกว่ากำหนดเวลาในวรรคแรก โดยการต่ออายุ สัญญาเช่าต้องกำหนดระยะเวลาการเช่าที่ดินไม่เกิน ๔๙ ปี ให้เลขาธิการเป็นผู้อนุมัติการต่อสัญญาเช่า โดยความเห็นชอบจากคณะกรรมการนโยบาย

ข้อ ๑๔ เพื่อประโยชน์ในการอำนวยความสะดวกในการจดทะเบียนสิทธิและนิติกรรมการเช่าที่ดิน อันเป็นที่ราชพัสดุหรือที่ดินของรัฐในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ เลขาธิการอาจแต่งตั้งพนักงาน เป็นพนักงานเจ้าหน้าที่จดทะเบียนสิทธิและนิติกรรมเกี่ยวกับอสังหาริมทรัพย์ ตามประมวลกฎหมาย แพ่งและพาณิชย์ ในเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ โดยให้ถือว่าเมื่อได้จดทะเบียนสิทธิและนิติกรรมแล้ว ให้ถือว่าได้มีการจดทะเบียนต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว

ในกรณีที่สำนักงานได้นำระบบเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารมาใช้ในการจดทะเบียนสิทธิ และนิติกรรม ตามวรรคหนึ่ง ให้พนักงานจดทะเบียนสิทธิและนิติกรรมเกี่ยวกับอสังหาริมทรัพย์ นั้น ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ โดยระบบเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารได้ด้วย

ในกรณีที่จำเป็นต้องมีการรังวัดที่ดินแปลงใดเพื่อดำเนินการตามวรรคหนึ่ง ให้พนักงานดำเนินการ รังวัดที่ดินแปลงนั้นด้วย แต่ต้องกำหนดวัน เวลา เป็นหนังสือให้เจ้าของที่ดินที่เกี่ยวข้องทราบ และมาชี้หรือรับรองแนวเขต โดยต้องแจ้งล่วงหน้าไม่น้อยกว่าสิบห้าวัน

หากเจ้าของที่ดินตามวรรคสามไม่มาชี้หรือรับรองแนวเขต หรือมาแต่ไม่ยอมลงชื่อรับรองแนวเขต ให้พนักงานดำเนินการรังวัดต่อไปได้โดยไม่ต้องมีการชี้รับรองแนวเขต



ในการรังวัดตามวรรคสาม พนักงานจะทำการรังวัดเองหรือขอให้เจ้าพนักงานที่ดินทำการรังวัดให้หรือมอบหมายให้ช่างรังวัดเอกชนตามกฎหมายว่าด้วยช่างรังวัดเอกชนทำการรังวัดก็ได้ และให้ถือว่าการรังวัดดังกล่าวเป็นการรังวัดของเจ้าพนักงานที่ดินตามพระราชบัญญัติให้ใช้ประมวลกฎหมายที่ดิน พ.ศ. ๒๔๙๗ และกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง

เพื่อประโยชน์ในการดำเนินการตามข้อนี้ ให้สำนักงานขอความร่วมมือจากเจ้าพนักงานที่ดินเพื่ออำนวยความสะดวกในการดำเนินการ

หลักเกณฑ์ วิธีการ ในการจดทะเบียนตามวรรคหนึ่ง ให้เป็นไปตามระเบียบนี้หรือตามที่เลขาธิการกำหนด เว้นแต่การรังวัด ให้นำบทบัญญัติแห่งพระราชบัญญัติให้ใช้ประมวลกฎหมายที่ดิน พ.ศ. ๒๔๙๗ และกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการรังวัดที่ดินมาใช้บังคับโดยอนุโลม

ข้อ ๑๕ ให้เลขาธิการเป็นผู้มีอำนาจลงนามทำสัญญาเช่าที่ดินราชพัสดุที่จัดตั้งเป็นเขตส่งเสริมเศรษฐกิจพิเศษ

ข้อ ๑๖ การดำเนินการใด ๆ ซึ่งมีได้กำหนดไว้ในระเบียบนี้ ให้นำบทบัญญัติว่าด้วยกฎหมายว่าด้วยที่ราชพัสดุ นำมาใช้บังคับโดยอนุโลม

ประกาศ ณ วันที่ ๑๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๒

คณิต แสงสุพรรณ

เลขาธิการคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

กรรมการและเลขานุการ ปฏิบัติหน้าที่แทน

ประธานกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก

